

VERTRETUNG

**Liste
der beim
Europäischen Patentamt
zugelassenen Vertreter**

REPRESENTATION

**List
of professional
representatives before the
European Patent Office**

REPRESENTATION

**Liste
des mandataires agréés
près l'Office
européen des brevets**

Belgien / Belgium / Belgique**Löschungen / Deletions / Radiations**

Delaunois, Jacques (BE)—R. 102(1)
S.A. Labaz N.V.
1, avenue de Béjar
B—1120 Bruxelles

Bundesrepublik Deutschland**Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne****Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Höfer, Gerhard (DE)
Bayer AG
Zentralbereich Patente
Marken und Lizenzen
D—5090 Leverkusen, Bayerwerk

Zobel, Manfred (DE)
Agfa-Gevaert AG
Patentabteilung
Postfach
D—5090 Leverkusen 1

Änderungen / Amendments / Modifications

Abitz, Walter (DE)
Patentanwaite Abitz, Morf, Gritschneider
Poschingerstrasse 6
Postfach 86 01 09
D—8000 München 86

Betzler, Eduard (DE)
Plinganserstrasse 18a
Postfach 70 02 09
D—8000 München 70

Eisele, Eberhard (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing. Eberhard Eisele
& Dr.-Ing. Herbert Otten
Goetheplatz 7
D—7980 Ravensburg

Gritschneider, Martin (DE)
Patentanwälte Abitz, Morf, Gritschneider
Poschingerstrasse 6
Postfach 86 01 09
D—8000 München 86

Gross, Reinhold (DE)
Am Seerosenteich 3
D—5210 Troisdorf

Morf, Dieter F. (DE)
Patentanwälte Abitz, Morf, Gritschneider
Poschingerstrasse 6
Postfach 86 01 09
D—8000 München 86

Otten, Herbert (DE)
Patentanwälte Dipl.-Ing. Eberhard Eisele
& Dr.-Ing. Herbert Otten
Goetheplatz 7
D—7980 Ravensburg

Ruso, Franz (AT)
Brugierstrasse 3
D—7750 Konstanz

Schneck, Herbert (DE)
Lange Zeile 30
D—8500 Nürnberg 90

Sturm, Hans Georg (DE)
Ismaninger Strasse 65
D—8000 München 80

Zinngrebe, Horst (DE)
Claudiusweg 17A
D—6100 Darmstadt

Löschungen / Deletions / Radiations

Bittighofer, Alfred (DE)—R. 102(1)
Schumannstrasse 24
D—7032 Sindelfingen 1

Bunse, Günther (DE)—R. 102(1)
Stuckstrasse 6
D—8000 München 80

Gillessen, Josef Leonard (DE)—R. 102(1)
Koloniestrasse 28
D—8011 Kirchseeon

Harnisch, Joachim (DE)—R. 102(1)
Haldenweg 33
D—7742 St. Georgen

Kühn, Uwe H. (DE)—R. 102(1)
Treitschkestrasse 11
D—1000 Berlin 41

Frankreich / France**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Jäckle, Joseph Arthur (CH)
Creux-des-Mages
F— 30600 Vauvert

Michal, Jean (FR)
Saint-Gobain Vitrage
Les Miroirs
18, avenue d'Alsace
F— 92400 Courbevoie

Änderungen / Amendments / Modifications

Gaumont, Robert (FR)
Rhône-Poulenc Recherches
25, quai Paul Doumer
F— 92408 Courbevoie Cedex

Pilard, Jacques (FR)
Rhône-Poulenc Recherches
25, quai Paul Doumer
F— 92408 Courbevoie Cedex

Herson, Jean (FR)
Rhône-Poulenc Recherches
25, quai Paul Doumer
F— 92408 Courbevoie Cedex

Löschungen / Deletions / Radiations

Bailleul-Langlais, Georges (FR)—R. 102 (1)
Sté civile SPID
209, rue de l'Université
F— 75007 Paris

Le Goff, Yves (FR)
Rhône-Poulenc Recherches
25, quai Paul Doumer
F— 92408 Courbevoie Cedex

Gellie, Bertrand (FR)—R. 102(1)
Société Nationale
des Poudres et Explosifs
12, Quai Henri IV
F— 75181 Paris Cedex 04

Italien / Italy / Italia**Änderungen / Amendments / Modifications**

Cavattoni, Massimo (IT)
Via Archimede, 144
I— 00197 Roma

Rinaldi, Carlo (IT)
Via Rino Ruscello, 2
I— 40134 Bologna

Moscatti, Giovanna (IT)
P.le XX Settembre, 8
I— 33170 Pordenone

Niederlande / Netherlands / Pays-Bas**Änderungen / Amendments / Modifications**

Melles, Johan Leo (NL)
Laan van Nieuw Oosteinde 215
NL— 2274 GC Voorburg

Leeuwenburg, Jacobus (NL)—R. 102(1)
van den Vondelstraat 5
NL— 7471 XV Goor

van Buytene, Arie Jacobus (NL)
Bloemendaalse Straatweg 34
NL— 2082 GH Santpoort-Zuid

Stenfert Kroese, Hendrik Adolf (NL)—R. 102(1)
Petrus Dondersstraat 36
NL— 5600 Eindhoven

Löschungen / Deletions / Radiations

Kuiper, Matthijs (NL)—R. 102(1)
Octrooibureau DSM
P.O. Box 9
NL— 61 60 MA Geleen

van Golverdinge Schut. Jan Wilhelm (NL)—R. 102(1)
Vereenigde Octrooibureaux
Nieuwe Parklaan 107
NL— 2587 BP 's-Gravenhage

van Popta, Egbert Wiepko (NL)—R. 102(1)
Van der Valk Boumanweg 36
NL— Leiderdorp

Österreich / Austria / Autriche**Änderungen / Amendments / Modifications**

Freudenschuss, Otto (AT)
Schlossgasse 3
A— 1050 Wien

Schweiz / Switzerland / Suisse**Änderungen / Amendments / Modifications**

Travnicek, Richard (AT)
Dorfstrasse 66
CH—8955 Oetwil

Löschungen / Deletions / Radiations

Jäckle, Joseph Arthur (CH)—cf. FR

Sprecher, Herta (CH, DE)—R. 102(1)
Casella Postale 71
CH—6850 Mendrisio

Schweden / Sweden / Suède**Änderungen / Amendments / Modifications**

Boberg, Nils Gunnar Erik (SE)
Holger Crafoord AB
Patent Department
Box 10101
S—220 10 Lund

Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Änderungen / Amendments / Modifications**

Calderbank, Thomas Roger (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Coleiro, Raymond (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Dew, Melvyn John (GB)
Esso Chemical Research Centre
PO Box 1
GB—Abingdon, Oxfordshire, OX13 6BB

Ellis, Edward Lovell (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Ellis, John Clifford Holgate (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Ford, Michael Frederick (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Gura, Henry Alan (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Harrison, David Christopher (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Jackson, John Timothy (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Kennington, Eric Alasdair (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Paget, Hugh Charles Edward (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Stuart, Ian Alexander (GB)
Mewburn Ellis & Co.
2/3 Cursitor Street
GB—London EC4A 1BQ

Sykes, John Christopher (GB)
IMI Patents and Licensing Department
IMI plc
PO Box 216
GB—Birmingham B6 7BA

Löschungen / Deletions / Radiations

Farrar, Christopher Michael (GB)—R. 102(1)
Ministry of Defence
Patents Directorate
Empress State Building
Lillie Road
Fulham
GB—London SW6 1TR

Goodfellow, John Vincent (GB)—R. 102(1)
Patents Directorate, Ministry of Defence
Empress State Building
GB—London SW6 1TR

Haley, Reuben John (GB)—R. 102(1)
Northern Telecom (U.K.) Ltd.
Langton House
Market Street
GB—Maidenhead, Berkshire SL6 8BE

Selden, Roger Westover (GB)—R. 102(1)
Principal Directorate of Patents
Ministry of Defence (PE)
Empress State Building
Lillie Road
GB—London SW6 1TR

Robbie, James Charles (GB)—R. 102(1)
Principal Directorate of Patents
Ministry of Defence
Room 2108
Empress State Building
Lillie Road
GB—London SW6 1TR

Wallace, Ian Frederick (GB)—R. 102(1)
Ministry of Defence (PE)
Patents Directorate
Empress State Building
Lillie Road
GB—London SW6 1TR

Russell, James (GB)—R. 102(1)
c/o Procurement Executive
Ministry of Defence
Patents Directorate
Empress State Building
Lillie Road
GB—London SW6 1TR

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

**'Bundesrepublik Deutschland
Rechtsprechung**

**Grundsatzentscheidung des
Bundesgerichtshofs zur
wirksamen Begründung des
Prioritätsrechts durch
"Selbstbenennung"**

Stichwort: "Roll- und Wipfbrett"

IntPatÜG Art. II § 9
EPÜ Art. 66, 87, 135 und 162

"Prioritätsrecht" — "Anmelde- und
Prioritätstag bei Umwandlung der
europäischen in nationale Anmeldung"
— "Selbstbenennung" — "Unmittel-
bare Geltung und Auslegung des EPÜ"
— "Heranziehung der vorbereitenden
Materialien zum EPÜ"

Leitsätze

1. Als Anmeldetag einer nach Art. 135, 162 (4) EPÜ; Art. II § 9 IntPatÜG umgewandelten Patentanmeldung ist der Tag der Einreichung der europäischen Patentanmeldung anzusehen.

2. Wenn die Priorität einer früheren Anmeldung für die Anmeldung derselben Erfindung zum europäischen Patent in Anspruch genommen ist, ist das Prioritätsrecht der europäischen Patentanmeldung vorangehenden Anmeldung

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

**Federal Republic of Germany
Case law**

**Important decision of the
Bundesgerichtshof (Federal
Court of Justice) regarding the
effective derivation of a priority
right by "self-designation"**

Headword: "Roller and seesaw board"

Law on International Patent Treaties
(LIPT) Article II, section 9
EPC Articles 66, 87, 135 and 162

"Priority right" — "Date of filing and
priority date on conversion of a Euro-
pean application into a national
application" — "Self-designation" —
"Self-executing nature of the EPC"
— Interpretation of the EPC" —
"Reference to legislative history of
the EPC"

Headnote

1. The date on which the European patent application was filed is to be regarded as the date of filing of a patent application converted under Articles 135 and 162(4) EPC and Article II, section 9, LIPT.

2. Where the priority of an earlier application is claimed for a European patent application in respect of the same invention, the priority right of the application previous to the European patent application is effective, pursuant

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

**République fédérale d'Allemagne
Jurisprudence**

**Décision de principe du
Bundesgerichtshof (Cour
fédérale de Karlsruhe)
reconnaissant comme valable le
fondement du droit de priorité
conféré par "l'autodésignation"**

Référence: "Planche à roulettes
basculante"

Loi sur les traités internationaux en
matière de brevets (IntPatÜG).
article II, paragraphe 9
Articles 66, 87, 135 et 162 de la CBE

"Droit de priorité" — "Date de dépôt
et de priorité en cas de transformation
d'une demande de brevet européen
en une demande de brevet national"
— "Autodésignation" (priorité interne)
— "Caractère immédiatement appli-
cable et interprétation de la CBE" —
"Recours aux travaux préparatoires
de la CBE"

Sommaire

1. Doit être considérée comme la date de dépôt d'une demande de brevet transformée en application des articles 135 et 162 (4) de la CBE et de l'article II, paragraphe 9 de la loi IntPatÜG la date de dépôt de la demande de brevet européen.

2. Lorsque la priorité d'une demande antérieure est invoquée à l'appui d'une demande de brevet européen pour la même invention, le droit de priorité afférent à la demande déposée antérieurement à la demande de brevet européen